

## PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 18 marzo 2026, n 104.

**Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento di soggetto privato, quale nuovo titolare della concessione di derivazione d'acqua dal torrente Saint-Marcel, in comune di Saint-Marcel, ad uso idroelettrico, originariamente assentita con il decreto del Presidente della Regione 536/1999.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

La signora Elisa Cerise, di Saint-Marcel, è riconosciuta quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua dal torrente Saint-Marcel, a mezzo del canale Prélaz, in comune di Saint-Marcel, a scopo di forza motrice per il funzionamento di una forgia, di 1,11 moduli per produrre sul salto di m. 3,10, la potenza nominale media annua di kW 2,57, originariamente assentita con il decreto del Presidente della Regione 536/1999.

Art. 2

Per l'esercizio della derivazione di cui sopra la signora Elisa Cerise è tenuta all'obbligo del pagamento anticipato del relativo canone annuo sulla base delle tariffe vigenti, dando atto che salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è fissata sino al giorno 16 settembre 2029, termine di scadenza dell'originaria concessione.

Art. 3

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione, ognuno per la parte di propria competenza sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 18 marzo 2026.

Il Presidente  
Renzo TESTOLIN

Decreto 24 marzo 2026, n. 113.

**Concessione, per anni trenta, in favore del Consorzio di Miglioramento Fondiario (C.M.F.) Chamois, con sede nel Comune omonimo, di derivazione d'acqua dai torrenti Chamois e Saverou e sorgenti varie, ad uso irriguo e agricolo, sulla base delle domande di riconoscimento del diritto di derivazione inoltrate al Ministro dei Lavori pubblici di Roma nell'anno 1923 e all'Amministrazione regionale, ai sensi della legge 36/1994, in data 28 gennaio 1997.**

## DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 104 du 18 mars 2026,

**autorisant le changement de titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du Saint-Marcel, dans la commune de Saint-Marcel, à usage hydroélectrique, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 536 du 17 septembre 1999, et reconnaissant une personne privée en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Mme Elisa Cerise de Saint-Marcel est reconnue en tant que nouvelle titulaire de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 536 du 17 septembre 1999, en vue de la dérivation, du Saint-Marcel, par le biais du ru Prélaz, dans la commune de Saint-Marcel, de 1,11 module d'eau, à usage hydroélectrique, pour la production, sur une chute de 3,10 mètres, de force motrice d'une puissance nominale moyenne de 2,57 kW par an, servant au fonctionnement d'une forge.

Art. 2

Aux fins de la dérivation en question, Mme Elisa Cerise est tenue de verser à l'avance la redevance annuelle due, calculée sur la base des tarifs en vigueur. L'autorisation en cause est valable jusqu'au 16 septembre 2029, date d'expiration de l'autorisation initiale, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait.

Art. 3

L'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 18 mars 2026.

Le président,  
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 113 du 24 mars 2026,

**accordant, pour trente ans, au Consortium d'amélioration foncière Chamois, dont le siège est à Chamois, l'autorisation, par concession, de dérivation, à usage d'irrigation et agricole, des eaux du Chamois et du Saverou, ainsi que de différentes sources, sur la base des demandes de reconnaissance des droits de dérivation présentées au ministre des travaux publics en 1923 et à la Région autonome Vallée d'Aoste le 28 janvier 1997, au sens de la loi n° 36 du 5 janvier 1994.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis  
decreta  
Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa in favore del C.M.F. Chamois, con sede nel Comune omonimo, la concessione di derivazione d'acqua, ad uso irriguo e agricolo, dai torrenti Chamois e Saverou e sorgenti varie, sulla base delle domande di riconoscimento presentate al Ministro dei Lavori Pubblici di Roma nell'anno 1923 e all'Amministrazione regionale, ai sensi della legge 36/1994, in data 28 gennaio 1997, nella seguente misura:

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis  
arrête  
Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers, le Consortium d'amélioration foncière *Chamois*, dont le siège est à Chamois, est autorisé à dériver, par concession, les eaux du Chamois et du Saverou, ainsi que de différentes sources, sur la base des demandes de reconnaissance des droits de dérivation présentées au ministre des travaux publics en 1923 et à la Région autonome Vallée d'Aoste le 28 janvier 1997, au sens de la loi n° 36 du 5 janvier 1994, et ce, à usage d'irrigation et agricole, suivant les modalités indiquées ci-après :

Canale/ Utilizzatore	Corpi idrici derivati	Portata massima di prelievo (moduli)	Portata media annua di prelievo (moduli)
Ru Glavin	Impluvio Becca di Nanaz e sorgente Grand Dent	0,34	0,1136
Ru Luvarin	Torrente Chamois e sorgive di Foessus	0,17	0,0568
Ru Foessus	Torrente Chamois e sorgive di Foessus	0,10	0,0334
Ru Novales	Torrente Chamois e sorgente Fontana Bianca Superiore	0,726	0,2427
Ru de Suisse	Torrente Chamois	0,488	0,2440
Ru Vuillen	Torrente Chamois e torrente Saverou	0,6310	0,2904
Alpe Saverou	Torrente Saverou	0,098	0,0298
Sorgente Caillà	Sorgente Caillà	0,136	0,0455

Canal/ Utilisateur	Origine de la dérivation	Débit maximum prélevé (modules)	Débit moyen annuel prélevé (modules)
Ru Glavin	Thalweg Becca de Nanaz et source Grand Dent	0,34	0,1136
Ru Luvarin	Torrent Chamois et sources de Foessus	0,17	0,0568
Ru Foessus	Torrent Chamois et sources de Foessus	0,10	0,0334
Ru Novales	Torrent Chamois et source <i>Fontana Bianca Superiore</i>	0,726	0,2427
Ru de Suisse	Torrent Chamois	0,488	0,2440
Ru Vuillen	Torrents Chamois et Saverou	0,6310	0,2904
Alpe Saverou	Torrent Saverou	0,098	0,0298
Source Caillà	Source Caillà	0,136	0,0455

e per i seguenti utilizzi e nei periodi indicati:

ainsi qu'à usage d'irrigation, agricole ou d'abreuvement, selon les modalités et les périodes suivantes :

Canale/Utilizzatore	Utilizzo	Periodo di esercizio del prelievo
Ru Glavin	Uso irriguo e agricolo Alpi di Glavin e di Chiaravelessa	01/06 – 30/09
Ru Luvarin	Uso irriguo e abbeveraggio bestiame	01/06 – 30/09
Ru Foessus	Uso irriguo e agricolo Alpe Foessus	01/06 – 30/09
Ru Novales	Uso irriguo e agricolo Alpe Novales	01/06 – 30/09
Ru de Suisse	Uso irriguo	01/04 – 30/09
Ru Vuillen	Uso irriguo	01/05 – 15/10
Alpe Saverou	Uso irriguo e agricolo Alpe Saverou	12/06 – 30/09
Sorgente Caillà	Uso irriguo	01/06 – 30/09

Canal/ Utilisateur	Usage	Période de prélèvement
Ru Glavin	Usage d'irrigation et agricole – Alpes de Glavin et de Chiara-velessa	01/06 – 30/09
Ru Luvarin	Usage d'irrigation et d'abreuvement du bétail	01/06 – 30/09
Ru Foessus	Usage d'irrigation et agricole – Alpe Foessus	01/06 – 30/09
Ru Novales	Usage d'irrigation et agricole – Alpe Novales	01/06 – 30/09
Ru de Suisse	Usage d'irrigation	01/04 – 30/09
Ru Vuillen	Usage d'irrigation	01/05 – 15/10
Alpe Saverou	Usage d'irrigation et agricole – Alpe Saverou	12/06 – 30/09
Source Caillà	Usage d'irrigation	01/06 – 30/09

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione ha una durata di anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del presente decreto, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare protocollo n. 1824 del 4 marzo 2026.

Per l'uso irriguo e agricolo (equiparabile all'uso irriguo) nessun canone è dovuto, ai sensi dell'articolo 9 dello Statuto Speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Art. 3

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione, ognuno per la parte di propria competenza sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 24 marzo 2026.

Il Presidente  
Renzo TESTOLIN

**ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**PRESIDENZA DELLA REGIONE**

**Provvedimento dirigenziale 12 marzo 2026, n. 1329.**

**Approvazione dell'avviso pubblico per le cariche in scadenza nel 2° semestre 2026, ai sensi della l.r. 11/1997 (Disciplina delle nomine e delle designazioni di competenza regionale).**

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA REGIONE

Omissis

decide

1. di approvare l'allegato avviso pubblico relativo alle cariche in scadenza nel 2° semestre 2026;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri diretti a carico del bilancio regionale.

Il Compilatore  
Marzia TROVA

Il Segretario generale  
Stefania FANIZZI

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée pour trente ans consécutifs à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le concessionnaire est tenu de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 1824 du 4 mars 2026.

Étant donné qu'il s'agit d'une dérivation d'eau à usage d'irrigation et agricole (assimilé à l'usage d'irrigation), aucune redevance n'est due, au sens de l'art. 9 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 24 mars 2026.

Le président,  
Renzo TESTOLIN

**ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**PRÉSIDENTE DE LA RÉGION**

**Acte du dirigeant n° 1329 du 12 mars 2026,**

**portant approbation de l'appel à candidatures relatif aux nominations expirant au cours du 2° semestre 2026, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997 (Dispositions pour les nominations et les désignations du ressort de la Région).**

LA SECRÉTAIRE GÉNÉRALE DE LA RÉGION

Omissis

décide

1. L'appel à candidatures relatif aux nominations expirant au cours du 2° semestre 2026 est approuvé tel qu'il figure à l'annexe du présent acte.
2. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,  
Marzia TROVA

La secrétaire générale,  
Stefania FANIZZI

## SEGRETARIO GENERALE DELLA REGIONE

**Avviso pubblico relativo alle nomine in scadenza nel 2° semestre 2026, ai sensi dell'articolo 9 della legge regionale 10 aprile 1997, n. 11 (Disciplina delle nomine e delle designazioni di competenza regionale).**

Ai sensi dell'articolo 10 della l.r. 11/1997, i singoli cittadini, i gruppi consiliari, i singoli consiglieri regionali, i singoli membri dell'esecutivo regionale, gli ordini professionali, le associazioni, gli enti, pubblici o privati, possono presentare al Segretario Generale della Regione le proposte di candidatura per le cariche contemplate nell'allegato al presente avviso.

Il modulo di candidatura, disponibile presso gli uffici della Struttura Segretario Generale della Regione o al link seguente: [http://www.regione.vda.it/amministrazione/nomine/documenti\\_i.asp](http://www.regione.vda.it/amministrazione/nomine/documenti_i.asp) debitamente compilato, firmato e datato, deve essere presentato alla Struttura Segretario generale della Regione, - 4° piano del Palazzo regionale - Piazza Deffeyes n. 1 - di Aosta, oppure inviato tramite posta elettronica certificata all'indirizzo [segretario\\_generale@pec.regione.vda.it](mailto:segretario_generale@pec.regione.vda.it), unitamente a:

- dichiarazione sull'insussistenza delle cause di incompatibilità previste dalla l.r. 11/1997 e dalle norme in materia di incarichi conferiti dalle pubbliche amministrazioni;
- dichiarazione sull'insussistenza delle cause di inconfirmità e incompatibilità previste dal decreto legislativo 39/2013, da compilare solo in caso di candidature per le cariche di amministratore unico o componente del consiglio di amministrazione;
- curriculum vitae dettagliato, da cui siano desumibili tutti gli elementi utili ai fini dell'accertamento dei requisiti di cui all'articolo 4 della l.r. 11/1997.
- fotocopia non autenticata di un documento di identità in corso di validità;
- copia della quietanza di avvenuto pagamento dell'imposta di bollo da 16,00 euro il cui pagamento deve essere effettuato on line dal sito web della Regione accedendo al link <https://riscossione.regione.vda.it> (sezione Pagamenti online – ente beneficiario: Regione Autonoma Valle d'Aosta – causale: Imposta di bollo su Istanze trasmesse per via telematica. Art 3, co.1-bis D.P.R. 642/72), oppure marca da bollo da euro 16 applicata sulla domanda.

È consentito integrare o perfezionare la predetta documentazione fino al terzo giorno successivo alla data di presentazione della candidatura. Decorso tale termine, le candidature incomplete non saranno prese in considerazione.

Per quanto non disciplinato dal presente avviso si fa riferimento alla l.r. 11/1997.

Seguono le schede relative alle cariche in scadenza nel 2° semestre 2026, di competenza della Giunta regionale (Allegato 1).

Il Segretario generale  
Stefania FANIZZI

## SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE LA RÉGION

**Appel à candidatures relatif aux nominations expirant au cours du 2<sup>e</sup> semestre 2026, au sens de l'art. 9 de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997 (Dispositions pour les nominations et les désignations du ressort de la région)**

Aux termes de l'art. 10 de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, les citoyens, les groupes du Conseil, les conseillers régionaux, les membres du Gouvernement régional, les ordres professionnels, les associations et les organismes publics ou privés peuvent adresser à la structure « Secrétaire général de la Région » des propositions de candidature pour les mandats prévus à l'annexe du présent avis.

Le formulaire de candidature peut être retiré aux bureaux de la structure « Secrétaire général de la Région » (4<sup>e</sup> étage du palais régional – 1, place Deffeyes – Aoste) ou bien téléchargé à l'adresse suivante : [http://www.regione.vda.it/amministrazione/nomine/documenti\\_i.asp](http://www.regione.vda.it/amministrazione/nomine/documenti_i.asp). Une fois rempli, signé et daté, il doit être déposé à ladite structure ou bien envoyé par courrier électronique certifié à l'adresse [segretario\\_generale@pec.regione.vda.it](mailto:segretario_generale@pec.regione.vda.it), avec :

- la déclaration relative à l'inexistence de tout cas d'incompatibilité prévu par la LR n° 11/1997 et par les dispositions en matière de mandats attribués par les administrations publiques ;
- la déclaration relative à l'inexistence de tout cas d'interdiction ou d'incompatibilité prévu par le décret législatif n° 39 du 8 avril 2013, en cas de candidature pour le mandat d'administrateur unique ou de conseiller d'administration ;
- le curriculum vitae détaillé indiquant tous les renseignements utiles aux fins de la vérification de l'existence des conditions requises au sens de l'art. 4 de la LR n° 11/1997 ;
- une copie non légalisée d'une pièce d'identité en cours de validité ;
- une copie de la quittance du droit de timbre de 16 euros payé en ligne depuis le site de la Région à l'adresse <https://riscossione.regione.vda.it> (section *Pagamenti online* - bénéficiaire : *Regione autonoma Valle d'Aosta* - raison du paiement : *Imposta di bollo su Istanze trasmesse per via telematica. Art. 3, co. 1-bis D.P.R. 642/72*) ou bien un timbre fiscal de 16 euros apposé sur la candidature.

La documentation susmentionnée peut être complétée jusqu'au troisième jour suivant la date de dépôt de la candidature. Passé ce délai, les candidatures incomplètes ne sont pas prises en considération.

Pour tout ce qui n'est pas prévu par le présent avis, il est fait référence à la LR n° 11/1997.

Ci-joint, les fiches relatives aux mandats expirant au cours du 2<sup>e</sup> semestre 2026, du ressort du Gouvernement régional (annexe 1).

La secrétaire générale,  
Stefania FANIZZI

**Allegato 1**

1

<b>ENTE/SOCIETA'</b>	<i>COMITATO VALDOSTANO FISI-ASIVA</i>
<b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>	Giunta regionale
<b>ORGANO</b>	-
<b>CARICA</b>	revisore effettivo/revisore supplente
<b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>	1 revisore effettivo/1 revisore supplente
<b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>	Statuto
<b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b>	Iscrizione Ordine Commercialisti e Esperti contabili o Registro revisori legali
<b>COMPENSI</b>	non previsti
<b>DURATA</b>	4 anni
<b>TERMINE ULTIMO PER RINNOVO ORGANO</b>	30/7/2026
<b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>	12/7/2026

2

<b>ENTE/SOCIETA'</b>	<i>FONDAZIONE CENTRO INTERNAZIONALE SU DIRITTO, SOCIETÀ E ECONOMIA</i>
<b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>	Giunta regionale
<b>ORGANO</b>	Comitato di revisione
<b>CARICA</b>	componente effettivo/componente supplente
<b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>	2 componenti effettivi/1 componente supplente
<b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>	l.r. 18/1988 - Statuto
<b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b>	nessuno
<b>COMPENSI</b>	non previsti
<b>DURATA</b>	3 anni
<b>TERMINE ULTIMO PER RINNOVO ORGANO</b>	15/9/2026
<b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>	29/8/2026

3

<b>ENTE/SOCIETA'</b>	<i>CASA DI RIPOSO G.B. FESTAZ</i>
<b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>	Giunta regionale
<b>ORGANO</b>	Consiglio di amministrazione
<b>CARICA</b>	presidente
<b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>	1 presidente
<b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>	D. Lgs. 39/2013 - l.r. 34/2004 - statuto
<b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b>	non trovarsi situazioni inconfiribilità e incompatibilità previste dal D.lgs. 39/2013 + almeno 1 dei seguenti: - diploma laurea discipline giuridiche o economiche e; comprovata esperienza almeno triennale in enti o altri organismi pubblici o privati di dimensione economica o strutturale assimilabile a quella dell'azienda; - diploma scuola secondaria 2° grado e esperienza almeno quinquennale di amministrazione o gestione di strutture socio-sanitarie o socio-assistenziali pubbliche o private. Incompatibilità con cariche di: a) sindaco, assessore comunale, presidente o assessore comunità montana; b) amministratore o dirigente enti pubblici o privati, con i quali l'azienda intrattenga rapporti di natura patrimoniale o di consulenza legale, amministrativa, tecnica, o che svolgano attività concorrenziale; c) coloro che concorrano o abbiano parte attivamente o indirettamente o per interposta persona a contratti compravendita, locazione, esazione e appalto con l'Azienda; d) dipendenti Azienda, coniugi, parenti e affini entro 3° grado.
<b>COMPENSI</b>	Indennità mensile lorda euro 1.200 I compensi potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente.
<b>DURATA</b>	5 anni
<b>TERMINE ULTIMO PER RINNOVO ORGANO</b>	7/10/2026
<b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>	19/9/2026

4

<b>ENTE/SOCIETA'</b>	<i>FONDAZIONE MONTAGNA SICURA</i>
<b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>	Giunta regionale
<b>ORGANO</b>	Consiglio di amministrazione/Collegio revisori conti
<b>CARICA</b>	consigliere presidente, componente effettivo, componente supplente collegio revisori conti
<b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>	3 consiglieri 1 presidente, 1 componente effettivo, 1 componente supplente collegio revisori conti
<b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>	D. Lgs. 39/2013 - l.r. 9/2002 - Statuto
<b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b>	Consigliere: non trovarsi situazioni inconfiribilità e incompatibilità previste dal D.lgs. 39/2013
<b>COMPENSI</b>	Consigliere: gettone euro 80 + rimborso spese km Presidente CRC: euro 7.320 annui + oneri e IVA, componente effettivo CRC: euro 5.300 annui + oneri e IVA I compensi potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente.
<b>DURATA</b>	3 anni
<b>TERMINE ULTIMO PER RINNOVO ORGANO</b>	28/12/2026
<b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>	10/12/2026

5

<b>ENTE/SOCIETA'</b>	<i>ASSOCIAZIONE VALDOSTANA MAESTRI DI SCI</i>
<b>ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE</b>	Giunta regionale
<b>ORGANO</b>	Collegio revisori dei conti
<b>CARICA</b>	componente effettivo
<b>N° RAPPRESENTANTI RAVA</b>	1 componente effettivo
<b>NORMATIVA DI RIFERIMENTO</b>	l.r. 44/1999 - Statuto
<b>REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u></b>	Iscrizione Registro revisori legali + nessuna carica nell'associazione
<b>COMPENSI</b>	2025: euro 2.600 annui lordi I compensi potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente.
<b>DURATA</b>	4 anni
<b>TERMINE ULTIMO PER RINNOVO ORGANO</b>	31/12/2026
<b>TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE</b>	13/12/2026

Annexe 1

1

<b>Organisme/société</b>	<i>COMITATO VALDOSTANO FISI-ASIVA</i>
<b>Organe compétent à l'effet de prendre la délibération relative à la nomination/désignation</b>	Gouvernement régional
<b>Organe</b>	-
<b>Charge</b>	Réviseur titulaire – Réviseur suppléant
<b>Nombre de représentants de la Région</b>	Un (réviseur titulaire), plus un (réviseur suppléant)
<b>Dispositions de référence</b>	Statuts
<b>Conditions spécifiques requises, en sus de celles prévues par la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997</b>	Immatriculation au tableau de l'ordre des experts-comptables ou au registre des réviseurs légaux
<b>Rémunération</b>	Non prévue
<b>Durée</b>	Quatre ans
<b>Délai de rigueur pour le renouvellement de l'organe</b>	30/07/2026
<b>Délai de dépôt des candidatures</b>	12/07/2026

2

<b>Organisme/société</b>	<i>FONDAZIONE CENTRO INTERNAZIONALE SU DIRITTO, SOCIETÀ E ECONOMIA</i>
<b>Organe compétent à l'effet de prendre la délibération relative à la nomination/désignation</b>	Gouvernement régional
<b>Organe</b>	Comité de révision
<b>Charge</b>	Membre titulaire – Membre suppléant
<b>Nombre de représentants de la Région</b>	Deux (membres titulaires), plus un (membre suppléant)
<b>Dispositions de référence</b>	Loi régionale n° 18 du 19 avril 1988 et statuts
<b>Conditions spécifiques requises, en sus de celles prévues par la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997</b>	Aucune
<b>Rémunération</b>	Non prévue
<b>Durée</b>	Trois ans
<b>Délai de rigueur pour le renouvellement de l'organe</b>	15/09/2026
<b>Délai de dépôt des candidatures</b>	29/08/2026

3

<b>Organisme/société</b>	AGENCE PUBLIQUE DE SERVICE À LA PERSONNE MAISON DE REPOS J.B. FESTA Z
<b>Organe compétent à l'effet de prendre la délibération relative à la nomination/désignation</b>	Gouvernement régional
<b>Organe</b>	Conseil d'administration
<b>Charge</b>	Président
<b>Nombre de représentants de la Région</b>	Un (président)
<b>Dispositions de référence</b>	Décret législatif n° 39 du 8 avril 2013, loi régionale n° 34 du 23 décembre 2004 et statuts

<b>Conditions spécifiques requises, en sus de celles prévues par la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997</b>	<p>Inexistence de tout cas d'interdiction ou d'incompatibilité prévu par le décret législatif n° 39/2013 et possession d'au moins l'un des titres d'études indiqués ci-après :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– licence dans une matière juridique ou économique et expérience d'au moins trois ans au sein d'établissements ou d'organismes publics ou privés dont les dimensions économiques ou structurelles sont assimilables à celles de l'Agence ;</li> <li>– diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré et expérience d'au moins cinq ans dans l'administration ou la gestion de structures socio-sanitaires ou d'aide sociale publiques ou privées.</li> </ul> <p>Inexistence des cas d'incompatibilité ci-après : a) Exercice d'un mandat de syndic, d'assesseur communal, de président ou d'assesseur d'une communauté de montagne ; b) Exercice d'un mandat d'administrateur ou de dirigeant d'établissements publics ou privés avec lesquels l'Agence a des rapports de nature patrimoniale ou des rapports de conseil juridique, administratif et technique ou qui exercent une activité concurrentielle à celle de l'Agence ; c) Participation directe, indirecte ou par l'intermédiaire d'un tiers à des contrats de vente, de location, de recouvrement des créances et de marché avec l'Agence ; d) Qualité de fonctionnaire de l'Agence ou bien de conjoint, parent ou allié jusqu'au troisième degré de celui-ci.</p>
<b>Rémunération</b>	1 200 euros bruts par an La rémunération peut être modifiée suivant les modalités et dans les limites établies par les dispositions en vigueur.
<b>Durée</b>	Cinq ans
<b>Délai de rigueur pour le renouvellement de l'organe</b>	07/10/2026
<b>Délai de dépôt des candidatures</b>	19/09/2026

4

<b>Organisme/société</b>	FONDATION MONTAGNE SÛRE
<b>Organe compétent à l'effet de prendre la délibération relative à la nomination/désignation</b>	Gouvernement régional
<b>Organe</b>	Conseil d'administration – Collège des commissaires aux comptes
<b>Charge</b>	Conseiller Président, membre titulaire et membre suppléant dudit collège
<b>Nombre de représentants de la Région</b>	Trois (conseillers) Un (président), plus un (membre titulaire), plus un (membre suppléant) au sein dudit collège
<b>Dispositions de référence</b>	Décret législatif n° 39 du 8 avril 2013, loi régionale n° 9 du 24 juin 2002 et statuts
<b>Conditions spécifiques requises, en sus de celles prévues par la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997</b>	Pour le conseiller d'administration : inexistence de tout cas d'interdiction ou d'incompatibilité prévu par le décret législatif n° 39/2013
<b>Rémunération</b>	<p>Pour le conseiller : jeton de présence de 80 euros et remboursement kilométrique</p> <p>Pour le président du Collège des commissaires aux comptes : 7 320 euros par an, plus frais et IVA</p> <p>Pour le membre titulaire dudit collège : 5 300 euros par an, plus frais et IVA</p> <p>Les rémunérations peuvent être modifiées suivant les modalités et dans les limites établies par les dispositions en vigueur.</p>
<b>Durée</b>	Trois ans

<b>Délai de rigueur pour le renouvellement de l'organe</b>	28/12/2026
<b>Délai de dépôt des candidatures</b>	10/12/2026

5

<b>Organisme/société</b>	<i>ASSOCIAZIONE VALDOSTANA MAESTRI DI SCI</i>
<b>Organe compétent à l'effet de prendre la délibération relative à la nomination/désignation</b>	Gouvernement régional
<b>Organe</b>	Collège des commissaires aux comptes
<b>Charge</b>	Membre titulaire
<b>Nombre de représentants de la Région</b>	Un (membre titulaire)
<b>Dispositions de référence</b>	Loi régionale n° 44 du 31 décembre 1999 et statuts
<b>Conditions spécifiques requises, en sus de celles prévues par la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997</b>	Immatriculation au registre des réviseurs légaux et aucun mandat au sein de l'association
<b>Rémunération</b>	2 600 euros bruts par an au titre de 2025 La rémunération peut être modifiée suivant les modalités et dans les limites établies par les dispositions en vigueur.
<b>Durée</b>	Quatre ans
<b>Délai de rigueur pour le renouvellement de l'organe</b>	31/12/2026
<b>Délai de dépôt des candidatures</b>	13/12/2026

**Ordinanza 25 marzo 2026, n. 34**

**Ordinanza del Capo Dipartimento della Protezione Civile n. 1094 del 01.08.2024 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 187 del 10.08.2024) “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024.” QUINTA RIMODULAZIONE PIANO DEGLI INTERVENTI (ex art. 1, commi 3 e 5)**

IL COMMISSARIO DELEGATO OCDPC n. 1094/2024

visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 22 luglio 2024 in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024;

vista l'Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 1094 del 1° agosto 2024, recante “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024”;

visto l'articolo 1 di detta ordinanza con cui il Capo della Protezione Civile della Regione Autonoma Valle d'Aosta è stato nominato Commissario delegato per fronteggiare l'emergenza derivante dagli eventi sopra richiamati;

vista la nota MEF-RGS prot. n.196077 del 8 agosto 2024 dell'Ispettorato Generale per la Finanza delle Pubbliche Amministrazioni, Ufficio XII, del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell'Economia e delle Finanze recante “Apertura contabilità speciale n. 6452 – OCDPC n. 1094/2024” presso la Banca d'Italia, intestata a “COMDEL O.1094-24 ZN VDA”;

considerato che il commissario delegato deve predisporre nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, entro trenta giorni dalla pubblicazione della citata ordinanza, un Piano degli interventi urgenti contenente quanto riportato nei commi 3 e 4 dell'articolo 1 dell'ordinanza medesima;

dato atto che il Piano degli interventi urgenti è stato trasmesso con nota del sottoscritto, prot. n. 5/COMM del 26 agosto 2024 al Dipartimento della Protezione Civile, per la sua approvazione;

visto che con nota prot. n. P-UIV-ASE 0044797 del 9 settembre 2024 il Capo del Dipartimento della Protezione Civile ha approvato il piano degli interventi, nel limite di € 20.600.000,00, piano successivamente approvato con Ordinanza commissariale n. 3 dell'11 settembre 2024;

dato atto che l'articolo 5 dell'OCDPC n. 1094/2024 prevede la possibilità di rimodulare, nei limiti delle risorse stanziato, il piano di cui al punto precedente;

**Ordonnance n° 34 du 25 mars 2026,**

**portant cinquième modification, aux termes des troisième et cinquième alinéas de l'art. 1<sup>er</sup> de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024, publiée au journal officiel de la République italienne n° 187 du 10 août 2024, du plan d'actions rédigé en application de ladite ordonnance, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste.**

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ AU SENS DE L'OCDPC  
N° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024

vu la délibération du Conseil des ministres du 22 juillet 2024 portant déclaration de l'état d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

vu l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État (OCDPC) n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024 relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

vu l'art. 1<sup>er</sup> de l'OCDPC susmentionnée, au sens duquel le chef de la Protection civile de la Région autonome Vallée d'Aoste a été nommé commissaire délégué en vue de la gestion de l'état d'urgence dérivant des événements en cause ;

vu la lettre du 8 août 2024, réf. n° 196077/MEF-RGS, par laquelle le bureau XII de l'Inspection générale des finances des Administrations publiques du Département de la comptabilité générale de l'État du Ministère de l'économie et des finances a communiqué l'ouverture du compte spécial n° 6452 OCDPC 1094/2024 au nom de COMDEL O. 1094-24 ZN VDA, auprès de Banca d'Italia ;

considérant que le commissaire délégué doit, dans les trente jours qui suivent l'adoption de l'ordonnance en cause et dans les limites des ressources financières disponibles, préparer un plan des actions à mettre en œuvre d'urgence au sens des dispositions des troisième et quatrième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de ladite ordonnance ;

considérant que ledit plan a été transmis, par la lettre du signataire de la présente ordonnance du 26 août 2024, réf. n° 5/COMM, au Département de la Protection civile de l'État, aux fins de son approbation ;

considérant que par sa lettre du 9 septembre 2024, réf. n° P-UIV-ASE 0044797, le chef du Département de la Protection civile de l'État a approuvé le plan figurant à l'annexe, pour un montant total de 20 600 000 euros au maximum ;

considérant que l'art. 5 de l'OCDPC n° 1094/2024 prévoit la possibilité de modifier le plan d'actions en cause, dans les limites des crédits y afférents ;

considerato che una prima rimodulazione è già stata approvata con nota prot. n. P-UIV-ASE 0059950 del 22 novembre 2024 dal Capo del Dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 20.597.833,89 con residue somme pari ad € 2.166,11 ancora a disposizione;

vista la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 07 febbraio 2025 che, in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024 e dei nuovi fabbisogni esposti, ha stanziato ulteriori finanziamenti per € 36.550.000;

considerato che la seconda rimodulazione è già stata approvata con nota prot. n. P-UIV-ASE 0011420 del 14 marzo 2025 dal Capo del Dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 29.487.449,05 con residue somme pari ad € 27.662.550,95 ancora a disposizione, piano successivamente approvato con Ordinanza commissariale n. 7 del 17 marzo 2025;

dato atto che una terza rimodulazione del Piano degli interventi urgenti, contenente le misure di cui all'art. 25, comma 2, lett. a), b) e c) e quelli prioritari in lett. d) oltre al riconoscimento delle indennità per prestazioni di lavoro straordinario ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/2024, è già stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0023648 del 16 maggio 2025 dal Capo del Dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 60.753.332,41 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN ed € 3.603.332,41 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta, piano successivamente approvato con Ordinanza commissariale n. 11 del 23 maggio 2025;

considerato che la quarta rimodulazione è già stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0047253 del 6 ottobre 2025 dal Capo del Dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 60.955.715,76 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN ed € 3.805.715,76 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta, piano successivamente approvato con Ordinanza commissariale n. 21 del 8 ottobre 2025;

dato atto che una quinta rimodulazione del Piano degli interventi urgenti è stata trasmessa al Dipartimento della Protezione Civile per la sua approvazione con nota del sottoscritto, prot. n. 38/EMEALLUV24 del 3 marzo 2026, e successivamente integrata con nota prot. n. 53/EMEALLUV24 del 12 marzo 2026;

visto che con nota prot. n. P-UIII-POST 0014535 del 25 marzo 2026 il Capo del Dipartimento della Protezione Civile ha approvato la quinta rimodulazione del piano degli interventi, per un importo complessivo di € 63.091.151,79 di cui € 57.150.000,00 su finanziamento FEN ed € 5.941.151,79 su fondi della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

ritenuto di dover emanare la presente ordinanza;

ordina

- 1) di approvare la quinta rimodulazione del piano degli interventi, allegato alla presente, nei limiti di quanto co-

considérant que la première modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 22 novembre 2024, réf. n° P-UIV-ASE 0059950, pour un montant global de 20 597 833,89 euros, dont 2 166,11 euros sont encore disponibles ;

vu la délibération du Conseil des ministres du 7 février 2025 par laquelle, à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur la base des nouveaux besoins indiqués, un financement supplémentaire, se chiffrant à 36 550 000 euros, a été accordé ;

considérant que la deuxième modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 mars 2025, réf. n° P-UIV-ASE 0011420, pour un montant global de 29 487 449,05 euros, dont 27 662 550,95 euros sont encore disponibles, ainsi que par l'ordonnance du commissaire délégué n° 7 du 17 mars 2025 ;

considérant que la troisième modification du plan d'actions, indiquant les mesures visées aux lettres a), b) et c) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018, ainsi que les mesures prioritaires visées à la lettre d) dudit alinéa et les dépenses pour les prestations de travail supplémentaire visées à l'art. 11 de l'OCDPC n° 1094/2024, a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 16 mai 2025, réf. n° P-UIII-POST 0023648, pour un montant global de 60 753 332,41 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur le fond des urgences nationales (*Fondo per le emergenze nazionali - FEN*) et 3 603 332,41 euros à valoir sur les fonds régionaux ;

considérant que la quatrième modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 6 octobre 2025, réf. n° P-UIII-POST 0047253 et par l'ordonnance du commissaire délégué n° 21 du 8 octobre 2025, pour un montant global de 60 955 715,76 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur le FEN, au sens du premier alinéa de l'art. 44 du décret législatif susmentionné, et 3 805 715,76 euros à valoir sur les fonds régionaux ;

considérant que la cinquième proposition de modification du plan d'actions a été transmise par les lettres du signataire de la présente ordonnance du 3 mars 2026, réf. n° 38/EMEALLUV24, et du 12 mars 2026, réf. n° 53/EMEALLUV24, au Département de la Protection civile de l'État aux fins de son approbation ;

vu la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 25 mars 2026, réf. n° P-UIII-POST 0014535, portant approbation de la cinquième modification du plan d'actions, pour un montant global de 63 091 151,79 euros, dont 57 150 000 euros à valoir sur *FEN* et 5 941 151,79 euros à valoir sur les fonds régionaux ;

considérant qu'il y a lieu d'adopter la présente ordonnance,

ordonne

- 1) Il est approuvé le plan d'actions modifié, pour la cinquième fois, comme il appert de l'annexe, dans le respect

municato con nota prot. n. P-UIII-POST 0014535 del 25 marzo 2026 dal Capo del Dipartimento della Protezione Civile, illustrati nelle premesse, contenente:

- a) gli interventi di soccorso ed assistenza alla popolazione (ex art. 25, c. 2, lett. a)
- b) i primi interventi urgenti di monitoraggio e messa in sicurezza del territorio (ex art. 25, c. 2, lett. b)
- c) le prime misure di immediato sostegno nei confronti della popolazione e delle attività economiche e produttive direttamente interessate dall'evento (ex art. 25, c. 2, lett. c)
- d) gli interventi prioritari di riduzione del rischio residuo (ex art. 25, c. 2, lett. d)
- e) il riconoscimento ex art. 11 dell'OCDPC n. 1094/24 degli straordinari ai dirigenti dei soggetti attuatori per la durata stabilita dall'ordinanza commissariale n. 6 dell'11 febbraio 2025

la descrizione tecnica di ciascun intervento con la relativa previsione di durata, nonché l'indicazione dei singoli costi sostenuti o delle stime di costo per gli interventi non ancora ultimati;

- 2) di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33.  
<https://protezionecivile.regione.vda.it/it/ocdpc1094-2024>

Il presente atto sarà pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e comunicato al Dipartimento della Protezione civile di Roma

Aosta, 25 marzo 2026.

Il Commissario delegato  
OCDPC n. 1094/2024  
Valerio SEGOR

Allegato: omissis

**ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO,  
FORMAZIONE E LAVORO, TRASPORTI  
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

**Provvedimento dirigenziale 24 marzo 2026, n. 1573.**

Rilascio a Verdetta S.r.l. di Châtillon, P. Iva 01165300078, dell'autorizzazione unica di cui al punto 3.7 della DGR n. 1133/2025 per la realizzazione e l'esercizio di un impianto idroelettrico in località Conoz, nel Comune di Châtillon, con utilizzo delle portate irrigue del canale delle acque del borgo, nonché rilascio a Deval S.p.A. a s.u. di Aosta dell'autorizzazione per parte della linea elettrica di connessione alla rete di distribuzione denominata "linea 1008".

du plafond fixé par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 25 mars 2026, réf. n° P-UIII-POST 0014535, et précisé au préambule. Ledit plan indique ce qui suit :

- a) Les actions de secours et d'aide à la population, au sens de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018 (Code de la protection civile) ;
- b) Les premières actions urgentes de suivi et de sécurisation du territoire, au sens de la lettre b) dudit deuxième alinéa ;
- c) Les premières aides en faveur de la population et des activités économiques et productives concernées directement par les phénomènes exceptionnels en question, au sens de la lettre c) dudit deuxième alinéa ;
- d) Les actions prioritaires pour la réduction du risque résiduel, au sens de la lettre d) dudit deuxième alinéa ;
- e) Les dépenses visées à l'art. 11 de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État (OCDPC) n° 1094 du 1<sup>er</sup> août 2024 pour les prestations de travail supplémentaire effectuées par les dirigeants relevant des différents réalisateurs au titre de la durée établie par l'ordonnance du commissaire délégué n° 6 du 11 février 2025 ;

La description technique, la durée prévue et les coûts supportés pour chaque action réalisée, ou les coûts présumés des actions non encore achevées.

- 2) La présente ordonnance est publiée au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013 à l'adresse <https://protezionecivile.regione.vda.it/it/ocdpc1094-2024>.

La présente ordonnance est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et transmise au Département de la protection civile de Rome.

Fait à Aoste, le 25 mars 2026.

Le commissaire délégué au sens de  
l'OCDPC n° 1094/2024,  
Valerio SEGOR

L'annexe n'est pas publiée.

**ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,  
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL, DES  
TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

**Acte du dirigeant n° 1573 du 24 mars 2026,**

portant délivrance, à *Verdetta srl* de Châtillon (numéro d'immatriculation IVA 01165300078), de l'autorisation unique visée au point 3.7 de la délibération du Gouvernement régional n° 1133 du 11 août 2025, en vue de la réalisation et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique à Conoz, dans la commune de Châtillon, utilisant le débit du canal du Bourg, et délivrance à *DEVAL Spa a su* d'Aoste de l'autorisation relative à un tronçon de la ligne électrique de raccordement au réseau de distribution, dénommée « ligne 1008 ».

IL COORDINATORE DEL DIPARTIMENTO SVILUPPO  
ECONOMICO ED ENERGIA, IN VACANZA DEL DIRI-  
GENTE DELLA STRUTTURA SVILUPPO ENERGETICO  
SOSTENIBILE

Omissis

decide

1. di concedere a “Verdettaz S.r.l.”, P.IVA 01165300078, con sede legale in Châtillon, l’autorizzazione unica di cui al punto 3.7 dell’allegato alla DGR 1133/2025, per la realizzazione ed esercizio di un impianto idroelettrico in località Conoz del Comune di Chatillon con utilizzo delle portate irrigue del Canale della acque del Borgo, e di parte della relativa linea di connessione alla rete elettrica denominata “Linea 1008” composta da un nuova linea elettrica interrata a 15 kV, dalla centrale di produzione alla cabina di consegna esistente posta all’interno della centrale esistente denominata “La Verdettaz”;
2. di concedere a Deval S.p.A. a s.u. di Aosta, Partita IVA 01013210073, secondo quanto previsto dal punto 3 del decreto ministeriale 10 settembre 2010, l’autorizzazione per la costruzione e l’esercizio della restante parte della linea elettrica “Linea 1008”, di cui al punto precedente, composta da un nuovo punto di consegna nella cabina esistente denominata “La Verdettaz” con la posa di due scomparti Utente, due scomparti Linea e di un contatore GME, per la connessione dell’impianto alla rete esistente in media tensione n. 426 denominata Cretaz;
3. con riferimento alle autorizzazioni di cui ai punti 1. e 2., di stabilire che:
  - a. le opere devono essere realizzate in conformità al progetto composto dalla documentazione richiamata in premessa;
  - b. devono essere rispettate le prescrizioni formulate nel corso del procedimento e che pertanto:
    - b.1. per ottemperare alle esigenze di tutela archeologica,
      - b.1.1 in fase esecutiva, distaccare la tubazione della condotta forzata dalle fondazioni delle murature al fine di evitare crolli o danneggiamenti alle stesse;
      - b.1.2 dovranno essere comunicati all’Ufficio patrimonio archeologico e restauro beni monumentali la data di inizio delle operazioni di cantierizzazione dell’area di centrale con congruo anticipo rispetto all’inizio del cantiere, al fine di poter valutare eventuali approfondimenti dell’attività di documentazione già eseguita;
      - b.1.3 la documentazione di rilievo dovrà essere trasmessa formalmente all’ufficio di cui al punto precedente, in formato pdf, dwg e qgz. A tal fine è necessario che sia eseguito il posizionamento topografico corretto delle evidenze e delle ortofoto in WGS84 zone 32N (EPSG:32632), quote geoidiche;
    - b.2. per il contenimento delle emissioni diffuse di polveri in atmosfera la società autorizzata dovrà:

LA COORDINATRICE DU DÉPARTEMENT DE L’ES-  
SOR ÉCONOMIQUE ET DE L’ÉNERGIE, LE POSTE DE  
DIRIGEANT DE LA STRUCTURE « DÉVELOPPEMENT  
ÉNERGÉTIQUE DURABLE » ÉTANT VACANT

Omissis

décide

1. L’autorisation unique visée au point 3.7 de la délibération du Gouvernement régional n° 1133 du 11 août 2025 est délivrée à Verdettaz srl (numéro d’immatriculation IVA 01165300078), dont le siège sociale est à Châtillon, en vue de la réalisation et de l’exploitation d’une installation hydroélectrique à Conoz, dans ladite commune, utilisant le débit du canal du Bourg, et d’une partie de la nouvelle ligne électrique souterraine de 15 kV dénommée « ligne 1008 » et allant de la centrale de production au poste de livraison situé à l’intérieur de la centrale dénommée « La Verdettaz ».
2. Aux termes du point 3 du décret ministériel du 10 septembre 2010, *Deval SpA a su* d’Aoste (numéro d’immatriculation IVA 01013210073) est autorisée à construire et à exploiter la partie restante de la ligne électrique 1008 visée au point précédent, consistant dans un nouveau poste de livraison à l’intérieur de la centrale dénommée « La Verdettaz », avec mise en place de deux relais Usager, de deux relais Ligne et d’un compteur GME pour le raccordement de l’installation au réseau de moyenne tension n° 426, dénommé « Crétaz ».
3. Pour ce qui est des autorisations visées aux points 1 et 2, il est établi ce qui suit :
  - a. Les ouvrages doivent être réalisés conformément au projet composé des documents visés au préambule ;
  - b. Les prescriptions formulées au cours de la procédure doivent être respectées et, par conséquent :
    - b.1. Pour ce qui est des exigences de protection archéologique :
      - b.1.1 Lors de la phase d’exécution, la conduite forcée doit être détachée des fondations des murs, afin que soit évité tout écroulement ou endommagement de ceux-ci ;
      - b.1.2 La date de mise en place du chantier dans la zone de la centrale doit être communiquée au bureau chargé du patrimoine archéologique et de la restauration des biens monumentaux suffisamment à l’avance pour qu’il soit possible de décider si l’activité de documentation déjà effectuée doit être approfondie ;
      - b.1.3 La documentation de relevé doit être transmise formellement au bureau susmentionné en format PDF, DWG et QGZ. À cette fin, il y a lieu de procéder au positionnement topographique correct des évidences et des orthophotos en WGS84, zone 32N (EPSG:32632) – points géodésiques ;
    - b.2. Pour ce qui est de la maîtrise des émissions diffuses de poussières dans l’atmosphère :

- b.2.1 assicurare che le operazioni di scavo, movimentazione e scarico dei materiali polverulenti vengano condotte con dovuta cautela, in modo da evitare nel maggior modo possibile la dispersione di polveri;
- b.2.2 provvedere all'umidificazione costante delle piste di transito degli automezzi, soprattutto nelle giornate secche e ventose;
- b.2.3 limitare la velocità di transito degli automezzi all'interno delle aree di cantiere;
- b.2.4 utilizzare mezzi a bassa emissione controllati secondo la vigente legislazione in materia e limitare, per quanto possibile, l'emissione di gas di scarico prevedendo lo spegnimento dei motori nei periodi di non utilizzo;
- b.2.5 assicurare una adeguata altezza di caduta del materiale durante le operazioni di scarico e scarico dagli automezzi di trasporto, in modo da limitare la dispersione di polveri;
- b.2.6 assicurare la presenza di sistemi di copertura dei cassoni degli automezzi di trasporto dei materiali polverulenti per evitare la dispersione eolica di polveri dal materiale in essi contenuto;
- b.2.7 assicurare una corretta gestione delle fasi di stoccaggio dei materiali polverulenti in modo da prevenire la dispersione di polveri nell'aria (ad es. stoccaggio in silos o in sacchi chiusi e protetti, umidificazione costante dei cumuli di stoccaggio o copertura mediante teli, riduzione dell'altezza dei cumuli), intensificando le misure nei periodi caratterizzati da forte vento;
- b.2.8 poiché nelle fasi di cantiere potrebbero rendersi necessarie operazioni di rimozione di materiale vegetale, si ricorda che è vietata, ai sensi dell'art. 182 c. 6-bis del d.lgs. 152/2006, la pratica comune di abbruciamento di tale vegetazione in quanto non rientrante nelle normali pratiche agricole. Inoltre, tali scarti di materiale vegetale sono rifiuti e come tali dovranno essere inviati ad idoneo impianto di trattamento, per esempio presso il centro di compostaggio regionale;
- b.3. con riferimento alle acque superficiali e sotterranee, in fase di realizzazione delle opere, dovrà essere eseguito un controllo puntuale e periodico dei mezzi meccanici utilizzati per evitare immissioni accidentali di inquinanti (in particolare idrocarburi) all'interno dei corpi idrici superficiali e sotterranei. La regolare effettuazione dei controlli suddetti dovrà essere verificabile mediante la consultazione dei registri di manutenzione dei mezzi e nel Piano di Sicurezza Interna dei cantieri;
- b.4. con riferimento all'amianto, qualora le attività di caratterizzazione delle terre e rocce da scavo previste nel "piano preliminare di utilizzo" restituissero valori superiori alle CSC si dovrà procedere:
- b.2.1 Il y a lieu de s'assurer que les fouilles et les opérations de déplacement et de déchargement des matériaux pulvérulents soient effectués avec soin, de façon à éviter, autant que possible, toute dispersion de poussières dans l'atmosphère ;
- b.2.2 Les pistes sur lesquelles circulent les véhicules doivent être constamment humidifiés, surtout en cas de conditions sèches et venteuses ;
- b.2.3 La vitesse de circulation des véhicules dans l'enceinte du chantier doit être limitée ;
- b.2.4 Il y a lieu d'utiliser des véhicules à faibles émissions, contrôlés au sens des dispositions législatives en vigueur, et de limiter, autant que possible, l'émission de gaz d'échappement en éteignant le moteur des véhicules lorsqu'ils ne sont pas en mouvement ;
- b.2.5 Lors des opérations de chargement et de déchargement des camions, la hauteur de la chute des matériaux doit être limitée, de façon à réduire la dispersion des poussières ;
- b.2.6 Les moyens de transport des matériaux pulvérulents doivent être dotés de bennes bâchées, de façon à éviter tout envol de poussières ;
- b.2.7 Les matériaux pulvérulents doivent être stockés et entassés de manière appropriée (par exemple, dans des silos ou des sacs fermés et protégés ou bien dans des tas constamment humidifiés ou couverts par des bâches ou encore dans des tas de hauteur limitée), de façon à éviter tout envol de poussières, surtout en cas de conditions très venteuses ;
- b.2.8 Au cas où il s'avérerait nécessaire d'éliminer du matériel végétal, il est interdit, aux termes du sixième alinéa bis de l'art. 182 du décret législatif n° 152 du 3 avril 2006, de le brûler, puisque cette procédure ne figure pas au nombre des pratiques agricoles normales ; le matériel en cause constitue un déchet et, en tant que tel, doit être acheminé vers une installation de traitement appropriée (centre de compostage régional ou autre) ;
- b.3. Un contrôle ponctuel des engins utilisés lors de la réalisation des travaux doit être effectué périodiquement afin que soit évitée toute dispersion accidentelle de polluants (et notamment d'hydrocarbures) dans les eaux superficielles et souterraines. Les carnets d'entretien des engins et le plan de sécurité interne des chantiers doivent faire état de la réalisation régulière desdits contrôles ;
- b.4. Pour ce qui est de l'amiante, si la caractérisation des terres excavées et des sédiments (*terre e rocce da scavo - TRS*) prévue par le plan préliminaire d'utilisation de ceux-ci aboutirait à

- dere come previsto da normativa per la gestione delle TRS con particolare riferimento all'articolo 11, comma 1, che prevede che le terre e rocce da scavo ancorché provenienti da affioramenti geologici naturali contenenti amianto in misura superiore al valore limite ai sensi dell'articolo 4, comma 4, possono essere riutilizzate esclusivamente nel sito di produzione sotto diretto controllo delle autorità competenti. Tutte le attività in cantiere dovranno inoltre essere effettuate riducendo la dispersione delle fibre di amianto e nel rispetto di quanto previsto dalla vigente normativa in materia di sicurezza del lavoro. Inoltre anche qualora si rilevasse presenza di amianto inferiore alle CSC dovranno essere comunque previste le opportune misure di sicurezza per i lavoratori e il contenimento della dispersione di fibre;
- b.5. con riferimento ai rifiuti e alle terre e rocce da scavo, come previsto dai commi 4 e 5 dell'art. 24 del d.lgs. 120/2017 e smi, in fase di progettazione esecutiva o comunque prima dell'avvio dei lavori, in conformità al "Piano preliminare di utilizzo delle terre e rocce da scavo" presentato e approvato nel procedimento di VIA, la società autorizzata dovrà effettuare la caratterizzazione delle terre e rocce da scavo, definire in modo puntuale le modalità di gestione e trasmettere gli esiti di tali attività all'autorità competente e all'ARPA.;
- b.6. al fine di ottenere un sufficiente inserimento visivo delle opere rispetto al contesto circostante tutelato:
- b.6.1 dovrà essere prestata particolare attenzione alle sistemazioni finali, curando l'inerbimento e il ripristino dello stato dei luoghi come in origine;
- b.6.2 gli interventi sul fabbricato "ex mulino" dovranno garantire la lettura originale e dovranno essere eseguiti secondo quanto autorizzato con il precedente provvedimento dalla Struttura patrimonio paesaggistico e architettonico n. 10077/BC del 23/12/2020;
- b.7. i lavori dovranno essere eseguiti in modo conforme alla documentazione tecnica presentata e non dovranno essere apportate modifiche interferenti con i beni dell'Amministrazione Difesa;
- b.8. dovranno essere rispettate le misure di mitigazione e riduzione del rischio riportate al paragrafo 8 dello studio di compatibilità;
- b.9. con riferimento alla posa in opera della condotta forzata di alimentazione dell'impianto sul sedime demaniale del Canale del Borgo:
- des valeurs dépassant les concentrations seuils de contamination (CSC), il y a lieu de procéder au sens des dispositions en vigueur en matière de gestion des TRS, et notamment du premier alinéa de l'art. 11, qui prévoit que ces derniers puissent être réutilisés uniquement sur le site de production, sous le contrôle direct des autorités compétentes, et ce, même s'ils proviennent d'affleurements géologiques naturels contenant de l'amiante à un niveau dépassant la limite prévue par le quatrième alinéa de l'art. 4. Par ailleurs, toutes les activités de chantier doivent être effectuées de manière à réduire la dispersion des fibres d'amiante, dans le respect des dispositions en vigueur en matière de sécurité du travail. De plus, même si l'amiante présent ne dépasse pas les CSC, il y a lieu d'adopter des mesures adéquates de sécurité pour les travailleurs et de maîtrise de la dispersion des fibres ;
- b.5. Pour ce qui est des gravats et des TRS, comme le prévoient les quatrième et cinquième alinéas de l'art. 24 du décret du président de la République n° 120 du 13 juin 2017, lors de la phase d'élaboration du projet d'exécution ou, en tout état de cause, avant le démarrage des travaux et conformément au plan préliminaire d'utilisation des TRS, présenté et approuvé dans le cadre de la procédure d'évaluation de la compatibilité avec l'environnement (*valutazione di impatto ambientale - VIA*), la société autorisée doit procéder à la caractérisation desdits TRS, définir de manière ponctuelle les modalités de gestion y afférentes et transmettre les résultats de ces opérations à l'autorité compétente et à l'Agence pour la protection de l'environnement (ARPE) de la Vallée d'Aoste ;
- b.6. Aux fins d'une insertion visuelle correcte des ouvrages dans le milieu environnant protégé :
- b.6.1 Il y a lieu d'accorder une attention particulière aux aménagements finaux et de soigner l'enherbement et la remise en état des lieux ;
- b.6.2 Les travaux sur le bâtiment dénommé « ex Mulino » doivent respecter l'aspect initial du site et être réalisés suivant les dispositions de l'acte de la structure « Patrimoine paysager et architectural » n° 10077/BC du 23 décembre 2020 ;
- b.7. Les travaux doivent être réalisés conformément aux documents techniques présentés et aucune modification susceptible d'avoir une incidence sur les biens appartenant au Ministère de la défense ne doit être apportée ;
- b.8. Les mesures de mitigation et de réduction du risque indiquées au paragraphe 8 de l'étude de compatibilité doivent être respectées ;
- b.9. Pour ce qui est de la pose de la conduite forcée d'alimentation de l'installation située sur l'emprise domaniale du canal du Bourg :

- |  |   |
|--|---|
| <p>b.9.1 il tempo concesso per la realizzazione delle opere è fissato sino al giorno 31/12/2026 eventualmente prorogabile;</p> <p>b.9.2 eventuali varianti rispetto al progetto assentito dovranno essere preventivamente autorizzate dalla Struttura Gestione demanio idrico;</p> <p>b.9.3 l'intervento dovrà essere eseguito in modo da non compromettere la stabilità delle sponde del canale, non alterare le condizioni dei manufatti esistenti, non danneggiare o comunque influire sull'integrità delle opere idrauliche e di arginatura presenti in sito;</p> <p>b.9.4 la società autorizzata di cui al punto 1. è tenuta a comunicare, con un congruo anticipo di 7 giorni, alla Struttura gestione demanio idrico, al CMF delle Acque del Canale del Borgo e alla Stazione forestale di Châtillon la data di effettivo inizio delle lavorazioni interferenti con le superfici appartenenti al demanio idrico regionale e il nominativo della ditta che eseguirà l'intervento;</p> <p>b.9.5 alla conclusione dei lavori la società autorizzata di cui al punto 1. dovrà dare tempestivo avviso scritto all'Ufficio gestione demanio idrico della Regione al fine di verificare il corretto ripristino dei luoghi interessati dall'intervento;</p> <p>b.9.6 la società autorizzata di cui al punto 1. è responsabile a tutti gli effetti della manutenzione ordinaria e straordinaria delle opere realizzate;</p> <p>b.9.7 in caso di lavori di sistemazione del sedime demaniale del Canale del Borgo da parte dell'amministrazione regionale, le spese relative alle modifiche che si rendessero necessarie alle opere assentite sono a carico del titolare dell'autorizzazione di cui al punto 1.;</p> <p>b.9.8 la società autorizzata di cui al punto 1. terrà l'Amministrazione regionale sollevata ed indenne da qualunque reclamo, spesa o pretesa da parte di chi si ritenesse danneggiato o subisse danni per effetto della cattiva esecuzione delle opere autorizzate;</p> <p>c. l'autorizzazione è accordata fatti salvi i diritti di terzi ed è subordinata all'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia edilizia e urbanistica, di linee elettriche di trasmissione e distribuzione dell'energia, nonché di produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili; pertanto, le società autorizzate assumono la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi o eventuali danni comunque causati dalla realizzazione delle opere, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa da parte di terzi che si dovessero ritenere danneggiati;</p> | <p>b.9.1 Le délai d'achèvement des travaux est fixé au 31 décembre 2026 et peut être éventuellement prorogé ;</p> <p>b.9.2 Toute modification du projet en question doit être préalablement autorisée par la structure « Gestion du domaine hydrique » de la Région ;</p> <p>b.9.3 Les travaux doivent être réalisés de manière à ne pas compromettre la stabilité des berges du canal, à ne pas modifier les conditions des ouvrages existants, à ne pas endommager les ouvrages hydrauliques et d'endiguement présents sur le site ni à nuire à l'intégrité de ceux-ci ;</p> <p>b.9.4 La société visée au point 1 est tenue de communiquer à la structure « Gestion du domaine hydrique » de la Région, au Consortium d'amélioration foncière <i>Acque del Canale del Borgo</i> et au poste forestier de Châtillon la date de démarrage effectif des travaux ayant un impact sur les surfaces relevant du domaine hydrique régional, ainsi que le nom de la société chargée de réaliser lesdits travaux, et ce, sept jours au moins auparavant ;</p> <p>b.9.5 La société visée au point 1 doit communiquer l'achèvement des travaux, sans délai et par écrit, au Bureau de la gestion du domaine hydrique de la Région, aux fins du contrôle de la remise en état correcte des lieux concernés par lesdits travaux ;</p> <p>b.9.6 La société visée au point 1 est entièrement responsable de l'entretien ordinaire et extraordinaire des ouvrages réalisés ;</p> <p>b.9.7 En cas de travaux de réaménagement de l'emprise domaniale du canal du Bourg par la Région, les dépenses relatives aux modifications des ouvrages autorisés qui s'avèreraient nécessaires sont à la charge de la société visée au point 1 ;</p> <p>b.9.8 La société visée au point 1 tient la Région quitte et indemne de toute réclamation, dépense ou prétention de la part de tiers pouvant s'estimer lésés ou ayant subi des dommages du fait d'une mauvaise réalisation des travaux autorisés ;</p> <p>c. La présente autorisation est accordée sans préjudice des droits des tiers et est subordonnée au respect de toutes les dispositions en vigueur en matière de construction et d'urbanisme, de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que de production d'énergie électrique à partir de sources renouvelables ; les sociétés autorisées au sens du présent acte assument donc la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la réalisation des travaux, en déchargeant la Région de toute prétention de la part des tiers qui s'estimeraient lésés ;</p> |
|--|---|

- d. in merito alla linea di connessione elettrica, “Linea n. 1008”, i titolari dell’autorizzazione di cui ai punti 1. e 2. dovranno, ai sensi dell’art. 10 comma 3 della l.r. 8/2011:
- d.1. adottare sotto la propria responsabilità tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l’esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
- d.2. trasmettere anche alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell’aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori della linea elettrica;
- d.3. provvedere all’acatastamento delle cabine e di eventuali altri manufatti edilizi;
- d.4. trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell’aria, al Comune di Châtillon e all’ARPA Valle d’Aosta, la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie;
- d.5. l’autorizzazione definitiva all’esercizio della linea elettrica di connessione sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all’articolo 120 del r.d. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all’esercizio da parte dell’Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di Torino, nonché all’esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall’art. 11 della l.r. 8/2011;
- d.6. tutte le opere occorrenti per la costruzione e l’esercizio della linea elettrica di connessione sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell’articolo 12 della l.r. 8/2011;
- d.7. i lavori e le eventuali operazioni relative a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del relativo provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;
- d.8. l’autorizzazione s’intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l’osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
- d.9. le società esercenti assumono la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall’esercizio della linea elettrica, sollevando l’Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
- d. Pour ce qui est de la ligne électrique de raccordement n° 1008, les sociétés visées aux points 1 et 2 doivent, aux termes du troisième alinéa de l’art. 10 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 :
- d.1. Adopter, sous leur responsabilité, toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d’exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci ;
- d.2. Transmettre également à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l’air » de la Région les déclarations d’ouverture et de fermeture de chantier ;
- d.3. Inscrire au cadastre les postes et les éventuelles constructions ;
- d.4. Transmettre la déclaration de mise en service des lignes électriques en question et des ouvrages accessoires à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l’air » de la Région, à la Commune de Châtillon et à l’ARPE de la Vallée d’Aoste ;
- d.5. L’autorisation définitive d’exploiter la ligne de raccordement en question est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l’établissement des actes de soumission visés à l’art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l’accord de l’administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de Turin – ainsi qu’au résultat positif de l’essai prévu par l’art. 11 de la LR n° 8/2011 ;
- d.6. Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l’exploitation de la ligne de raccordement en question sont déclarés d’utilité publique, urgents et non différables, aux termes de l’art. 12 de la LR n° 8/2011 ;
- d.7. Les travaux et les éventuelles démarches relatives aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date de l’acte y afférent et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;
- d.8. L’autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d’énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
- d.9. Les sociétés autorisées au sens du présent acte se doivent d’assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et l’exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant la Région de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s’estimeraient lésés ;

- d.10. le società esercenti dovranno eseguire, anche durante l'esercizio della linea elettrica, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento e il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
- e. il termine per l'inizio dei lavori è fissato in due anni dalla data di rilascio della presente autorizzazione; quello per la loro ultimazione è stabilito in cinque anni decorrenti dall'avvio dei lavori. Il termine per l'entrata in esercizio dell'impianto è fissato in un anno dalla conclusione dei lavori, mentre la durata dell'autorizzazione all'esercizio coincide con quella della concessione di derivazione d'acqua. Decorso inutilmente ciascuno dei suddetti termini, l'autorizzazione perde efficacia;
- f. laddove la presente autorizzazione dovesse avere durata superiore a quella di autorizzazioni ricomprese nel procedimento, le medesime andranno rinnovate dal titolare entro la scadenza prevista dalla normativa di settore; le società autorizzate dovranno inviare copia della documentazione attestante l'avvenuto rinnovo alla Struttura responsabile del procedimento di autorizzazione unica;
- g. le società autorizzate, per cause di forza maggiore, hanno la facoltà di presentare istanza di proroga dell'efficacia temporale del provvedimento di autorizzazione unica alla Struttura sviluppo energetico sostenibile, che si esprime entro i successivi sessanta giorni. Se l'istanza di cui al primo periodo è presentata almeno novanta giorni prima della scadenza del termine di efficacia definito nel provvedimento di autorizzazione unica, il medesimo provvedimento continua a essere efficace sino all'adozione, da parte dell'amministrazione precedente, delle determinazioni relative alla concessione della proroga;
- h. qualora le società autorizzate intendessero apportare modifiche all'impianto, anche in corso d'opera, dovranno presentare apposita istanza/dichiarazione al soggetto competente per materia;
- i. ai fini del rinnovo dell'autorizzazione all'esercizio, la società autorizzata di cui al punto 1. è tenuta a presentare apposita domanda alla Struttura sviluppo energetico sostenibile, almeno sei mesi prima della data di scadenza della stessa;
- j. è fatto obbligo alle società autorizzate di comunicare contestualmente al Comune di Châtillon, alla Stazione forestale di Châtillon, alla Struttura gestione demanio idrico, alla Struttura valutazione ambienta-
- d.10. Lesdites sociétés demeurent dans l'obligation d'exécuter, même pendant l'exploitation de la ligne en question, les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux ;
- e. Les travaux en cause doivent commencer dans un délai de deux ans à compter de la date du présent acte et s'achever dans les cinq ans qui suivent la date de leur début. Le délai de mise en service de l'installation est fixé à un an à compter de l'achèvement des travaux, alors que la durée de l'autorisation d'exploitation coïncide avec celle de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux. Passé inutilement les deux délais susdits, l'autorisation cesse de déployer ses effets ;
- f. Au cas où la durée des autorisations visées au présent acte dépasserait celle des autres autorisations prévues dans le cadre de la procédure, les titulaires de celles-ci doivent demander le renouvellement desdites autorisations dans les délais prévus par les dispositions y afférentes et doivent transmettre copie de la documentation attestant ledit renouvellement à la structure responsable de la procédure aboutissant à la délivrance de l'autorisation unique ;
- g. Dans les cas de force majeure, les sociétés autorisées au sens du présent acte ont la faculté de présenter une demande de prolongation de la validité de celui-ci à la structure « Développement énergétique durable » de la Région, qui se prononce sous soixante jours. Si la demande ci-dessus est présentée au moins quatre-vingt-dix jours avant l'expiration du délai de validité établi par le présent acte d'autorisation, celui-ci demeure efficace jusqu'à l'adoption des décisions relatives à l'octroi de la prolongation du délai par l'administration compétente ;
- h. Au cas où les sociétés autorisées au sens du présent acte souhaiteraient apporter des modifications à l'installation, même en cours de chantier, elles sont tenues de présenter une demande ou une déclaration ad hoc à l'autorité compétente en la matière ;
- i. Aux fins du renouvellement de l'autorisation d'exploiter l'installation, la société visée au point 1 est tenue de présenter une demande ad hoc à la structure « Développement énergétique durable » de la Région, et ce, six mois au moins avant la date d'expiration de l'autorisation en cause ;
- j. Les sociétés autorisées au sens du présent acte sont tenues de communiquer les dates de début et d'achèvement des travaux, en même temps, à la Commune et au poste forestier de Châtillon, ainsi qu'aux struc-

le e tutela qualità dell'aria e alla Struttura sviluppo energetico sostenibile, le date di inizio e di ultimazione dei lavori di cui all'art. 60, comma 5, della l.r. 11/1998;

k. prima dell'inizio dei lavori la società autorizzata di cui al punto 1. dovrà consegnare una copia cartacea del progetto approvato al Comune di Châtillon e alla Stazione forestale di Châtillon;

l. entro 120 giorni dalla data di rilascio del presente atto autorizzativo, e comunque prima dell'avvio dei lavori, l'impresa autorizzata di cui al punto 1 dovrà costituire apposita garanzia economica a favore del Comune di Châtillon, secondo quanto previsto dal punto 3.7 della DGR n. 1133/2025;

Tale garanzia è determinata sulla base dello schema e del piano di dismissione contenuti nell'elaborato "All. 9 – Progetto e computo delle opere di dismissione" e pertanto fissata in euro 1.000,00, a tutela dell'esecuzione degli interventi di reinserimento e recupero ambientale al termine della vita utile dell'impianto;

La prestazione della garanzia costituisce condizione di efficacia dell'autorizzazione unica; pertanto, in caso di mancata costituzione entro il termine stabilito, l'autorizzazione decade;

m. con riferimento alla posa di condutture di energia elettrica e/o tubazioni metalliche sotterrate e alla realizzazione delle reti di comunicazione elettronica ad uso privato, prima dell'inizio dei lavori, la società autorizzata di cui al punto 1. dovrà provvedere a presentare al competente Ispettorato (Divisione IV – Ispettorato territoriale (Casa del Made in Italy) del Piemonte Liguria e Valle d'Aosta) dei seguenti atti (ai sensi dell'art. 56 del Codice delle comunicazioni elettroniche - d.lgs. n. 259/2003):

- m.1. dichiarazione sottoscritta dal legale rappresentante/procuratore dell'ente proponente asseverata da un professionista abilitato;
- m.2. dettagliata relazione tecnica;
- m.3. elaborati progettuali attestanti la conformità dell'impianto;
- m.4. copia conforme dell'atto di sottomissione, ove previsto, debitamente registrato;

n. prima della realizzazione delle opere strutturali, la società autorizzata di cui al punto 1. dovrà procedere alla prescritta denuncia ai sensi della legge regionale 31 luglio 2012, n. 23 (Disciplina delle attività di vigilanza su opere e costruzioni in zone sismiche);

o. prima dell'ultimazione dei lavori la società autorizzata di cui al punto 1. dovrà:

o.1. comunicare alla Struttura sviluppo energetico

tures « Gestion du domaine hydrique », « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » et « Développement énergétique durable » de la Région, aux termes du cinquième alinéa de l'art. 60 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 (Dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste) ;

k. Avant le début des travaux en question, la société visée au point 1 est tenue de remettre une copie du projet d'exécution à la Commune et au poste forestier de Châtillon ;

l. Dans les cent vingt jours qui suivent la délivrance de l'autorisation visée au présent acte et, en tout état de cause, avant le démarrage des travaux, la société visée au point 1 est tenue de constituer un cautionnement en faveur de la Commune de Châtillon, suivant les dispositions du point 3.7 de la DGR n° 1133/2025 ;

Le montant du cautionnement en question est établi sur la base du schéma et du plan d'aliénation contenus dans le document dénommé « All. 9 – Progetto e computo delle opere di dismissione » et fixé à 1 000 euros, et doit être versé à titre de garantie de la réalisation des travaux de récupération environnementale au moment de la fin de vie de l'installation.

La constitution du cautionnement est une condition nécessaire pour que l'autorisation unique déploie ses effets ; par conséquent, si ledit cautionnement n'est pas constitué dans le délai prévu, celle-ci est caduque ;

m. Pour ce qui est de la pose en sous-sol de fourreaux pour les câbles électriques et/ou de tuyaux métalliques et de la réalisation des réseaux de communication électronique à usage privé, la société visée au point 1 est tenue, avant le début des travaux, de présenter à la Division IV – Inspection territoriale (*Casa del Made in Italy*) du Piémont, de la Ligurie et de la Vallée d'Aoste les actes indiqués ci-après, aux termes de l'art. 56 du code des communications électroniques visé au décret législatif n° 259 du 1<sup>er</sup> août 2003 :

- m.1. Déclaration du représentant légal ou procureur de la société concernée, certifiée par un professionnel habilité ;
- m.2. Rapport technique détaillé ;
- m.3. Documents de projet attestant la conformité de l'installation ;
- m.4. Copie conforme de l'acte de soumission éventuellement prévu et dûment enregistré ;

n. Avant de réaliser les ouvrages de structure, la société visée au point 1 doit présenter la déclaration prévue par la loi régionale n° 23 du 31 juillet 2012 (Réglementation des actions de contrôle des ouvrages et des constructions en zone sismique) ;

o. Avant la fin des travaux, la société visée au point 1 doit :

o.1. Communiquer à la structure « Développement éner-

- sostenibile la data di primo parallelo con la rete elettrica, il numero identificativo del punto di consegna dell'energia (Point of delivery – POD) e la data di inizio della produzione di energia;
- o.2. trasmettere alla Struttura gestione demanio idrico, alla Struttura patrimonio paesaggistico e architettonico, alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria e alla Struttura sviluppo energetico sostenibile, la documentazione fotografica relativa alla sistemazione definitiva delle aree;
- p. contestualmente alla presentazione della dichiarazione di fine lavori presso gli uffici comunali, la società autorizzata di cui al punto 1. dovrà presentare alla Struttura sviluppo energetico sostenibile, il progetto “as built” delle opere realizzate;
- q. la società autorizzata di cui al punto 1. dovrà provvedere all'accatastamento dei manufatti edilizi;
- r. entro sessanta giorni dall'ultimazione dei lavori la società autorizzata di cui al punto 1., ai sensi degli artt. 63 bis e 63 ter della l.r. 11/1998 (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), dovrà presentare, per i manufatti assoggettati, una segnalazione certificata di agibilità corredata della documentazione prescritta;
- s. alla dismissione dell'impianto è fatto obbligo alla società autorizzata di cui al punto 1. di realizzare le opere di recupero ambientale previste nel progetto autorizzato;
- t. il presente provvedimento è trasmesso alle società autorizzate, alle Strutture regionali interessate, al Comune di Châtillon, alla Stazione forestale di Châtillon e a ogni altro soggetto coinvolto nel procedimento ai sensi della l.r. 19/2007;
4. di dare atto che:
- a. per l'applicazione della normativa in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro, le società autorizzate dovranno trasmettere al Comune di Châtillon la documentazione e le comunicazioni prescritte;
- b. le attività di vigilanza sul rispetto delle prescrizioni normative in sede di realizzazione delle opere e di corretto funzionamento delle installazioni fanno capo ai diversi soggetti istituzionali interessati, nell'ambito delle rispettive competenze; a tal fine, le società autorizzate dovranno consentire ai soggetti medesimi il libero accesso all'impianto;
- c. la verifica del rispetto di tutte le prescrizioni derivanti dalla vigente legislazione urbanistica e dalle norme del P.R.G.C. rientra nella sfera di competenze dell'Autorità comunale;
- d. l'esecuzione di opere non autorizzate, o comunque
- gétique durable » de la Région la date du premier raccordement de la ligne électrique au réseau, le numéro d'identification du point de livraison de l'énergie (*point of delivery – POD*) et la date de début de la production d'énergie ;
- o.2. Transmettre aux structures « Gestion du domaine hydrique », « Patrimoine paysager et architectural », « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » et « Développement énergétique durable » de la Région la documentation photographique relative à la remise en état définitive des sites ;
- p. La société visée au point 1 doit présenter aux bureaux communaux la déclaration de fermeture du chantier et, en même temps, à la structure « Développement énergétique durable » de la Région les documents de recèlement des ouvrages réalisés (documentation *as built*) ;
- q. La société visée au point 1 est tenue d'inscrire au cadastre les ouvrages réalisés ;
- r. Dans les soixante jours qui suivent la fin des travaux, la société visée au point 1 doit présenter, aux termes des art. 63 bis et 63 ter de la LR n° 11/1998, l'auto-déclaration de conformité relative aux ouvrages qui tombent sous le coup des dispositions desdits articles, assortie de la documentation requise ;
- s. Une fois l'installation désaffectée, la société visée au point 1 doit réaliser les travaux de récupération environnementale prévus par le projet autorisé ;
- t. Le présent acte est transmis aux titulaires des autorisations, aux structures régionales concernées, à la Commune et au poste forestier de Châtillon, ainsi qu'à tout autre acteur impliqué dans la procédure au sens de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007.
4. Il est pris acte de ce qui suit :
- a. Aux fins de l'application des dispositions en matière de protection de la santé et de la sécurité sur les lieux de travail, les sociétés autorisées au sens du présent acte doivent transmettre à la Commune de Châtillon la documentation et les communications requises ;
- b. Les contrôles sur le respect des prescriptions normatives lors de la réalisation des travaux et sur le fonctionnement correct des installations sont du ressort des différents acteurs institutionnels concernés, qui les effectuent dans le cadre de leurs compétences respectives. À cette fin, les sociétés autorisées au sens du présent acte doivent permettre à ces derniers d'accéder librement aux installations ;
- c. Les contrôles sur le respect des prescriptions prévues par les dispositions en vigueur en matière d'urbanisme et par le plan régulateur général communal sont du ressort de la Commune compétente.
- d. La réalisation d'ouvrages non autorisés par le présent

difformi da quanto approvato dal presente provvedimento, potranno comportare l'applicazione delle sanzioni previste dal decreto legislativo 42/2004, tra le quali anche la rimozione delle opere abusive;

5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
6. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento sul Bollettino Ufficiale della Regione.

L'estensore  
Jean Claude PESSION

In vacanza del Dirigente  
Il Coordinatore  
Tamara CAPPELLARI

acte ou non conformes aux conditions approuvées par celui-ci peut entraîner l'application des sanctions prévues par le décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 et, notamment, la démolition des ouvrages illégaux.

5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
6. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,  
Jean Claude PESSION

La coordinatrice, le poste  
de dirigeant étant vacant,  
Tamara CAPPELLARI

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Decreto legislativo 2 febbraio 2021, n. 32.

Tariffe per i controlli ufficiali ex Regolamento (UE) 2017/625. Anno 2025.

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Décret législatif n° 32 du 2 février 2021,

Tarifs pour les contrôles officiels au sens du règlement (UE) 2017/625 et au titre de 2025.

REGIONE AUTONOMA DELLA VALLE D'AOSTA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE							
ANNO 2025 ANNÉE 2025							
SOMME RISCOSE E RIPARTITE DALL'AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA (Art. 16, comma 2 e 3 - D. lgs. 32/2022) SOMMES RECOUVRÉES ET RÉPARTIES PAR L'AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE AU SENS DES DEUXIÈME ET TROISIÈME ALINÉAS DE L'ART. 16 DU DÉCRET LÉGISLATIF N° 32/2021							
RIPARTIZIONE DELLE SOMME RISCOSE DALL'AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA (art. 15, comma 2) RÉPARTITION DES SOMMES RECOUVRÉES PAR L'AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE AU SENS DU DEUXIÈME ALINÉA DE L'ART. 15 DU DÉCRET LÉGISLATIF N° 32/2021							
AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE	RICHIESTE DI PAGAMENTO EMESSE EURO MONTANT DES DEMANDES DE PAIEMENT (EUROS)	IMPORTI RISCOSSI EURO SOMMES RECOUVRÉES (EUROS)	AZIENDA SANITARIA LOCALE art. 15, comma 2, lett. a) 90% AGENCE SANITAIRE LOCALE, AU SENS DE LA LETTRE A) DU DEUXIÈME ALINÉA DE L'ART. 15 (90%)	REGIONE/PROVINCIA AUTONOMA art. 15, comma 2, lett. b) 3,5% RÉGION/ PROVINCE AUTONOME, AU SENS DE LA LETTRE B) DU DEUXIÈME ALINÉA DE L'ART. 15 (3,5%)	ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE/ALTRI LABORATORI UFFICIALI DESIGNATI art. 15, comma 2, lett. c) 3,5% ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE/ AUTRES LABORATOIRES OFFICIELS AGRÉÉS, AU SENS DE LA LETTRE C) DU DEUXIÈME ALINÉA DE L'ART. 15 (3,5%)	LABORATORI NAZIONALI DI RIFERIMENTO art. 15, comma 2, lett. d) 1% LABORATOIRES NATIONAUX COMPÉTENTS, AU SENS DE LA LETTRE D) DU DEUXIÈME ALINÉA DE L'ART. 15 (1%)	MINISTERO DELLA SALUTE art. 15, comma 2, lett. e) 2% MINISTÈRE DE LA SANTÉ, AU SENS DE LA LETTRE E) DU DEUXIÈME ALINÉA DE L'ART. 15 (2%)
TOTALE TOTAL	158.953,18€	146.047,09€	131.442,39€	5.111,64€	5.111,64€	1.460,48€	2.920,94€